



## A2.9 Papeleo y burocracia

- Navegar por la seguridad social, permisos de trabajo y trámites.
- Conoce tus obligaciones y la documentación en el país.

<b>El ayuntamiento</b>	<i>(The town hall)</i>	<b>El empadronamiento</b>	<i>(Registration (residence))</i>
<b>La región</b>	<i>(The region)</i>	<b>Inscribirse en el padrón</b>	<i>(Register on the local census)</i>
<b>El papeleo</b>	<i>(The paperwork)</i>	<b>Solicitar una cita</b>	<i>(To request an appointment)</i>
<b>La solicitud</b>	<i>(The application)</i>	<b>Tener una cita</b>	<i>(To have an appointment)</i>
<b>El permiso de trabajo</b>	<i>(The work permit)</i>	<b>Entregar</b>	<i>(To submit / to hand in)</i>
<b>La visa de trabajo</b>	<i>(The work visa)</i>	<b>Apellidarse</b>	<i>(To have as a last name)</i>
<b>El número de seguridad social</b>	<i>(The social security number)</i>	<b>Tener la nacionalidad</b>	<i>(To have nationality)</i>
<b>El NIE</b>	<i>(The NIE)</i>		

### 1. Scan the QR code to watch the video, or read the text.



Para **empadronarte** en España, normalmente necesitas llevar tu documento de identidad, como el pasaporte o el **NIE**. También te piden un papel que muestre tu dirección. Si alquilas un piso, puedes presentar el contrato. Si vives con otra persona, hace falta una autorización y una copia del **DNI** del titular. *Antes de pedir cita*, revisa la **documentación** porque el ayuntamiento puede cambiar los requisitos.

*To register on the municipal register in Spain, you normally need to bring your ID, such as your passport or your NIE. They also ask for a document that shows your address. If you rent an apartment, you can provide the rental contract. If you live with someone else, you'll need an authorization form and a copy of the DNI of the person who owns the home. Before booking an appointment, check the paperwork, because the town hall may have different requirements.*

1. ¿Qué documento puedes llevar como identidad para empadronarte?
  - a. Una tarjeta sanitaria
  - b. El pasaporte o el NIE
  - c. Un carné de biblioteca
  - d. Una nómina del trabajo
2. ¿Qué papel ayuda a demostrar dónde vives?
  - a. Un billete de tren
  - b. Un papel con tu dirección
  - c. Una carta del banco sin dirección
  - d. Un ticket del supermercado
3. Si vives con otra persona, ¿qué necesitas además?
  - a. Solo una foto tamaño carné
  - b. Un contrato de trabajo
  - c. Un certificado médico
  - d. Una autorización firmada y una copia del DNI del titular

4. ¿Por qué es importante revisar la documentación antes de pedir cita?
- a. Porque no aceptan copias de documentos      b. Porque las oficinas solo atienden por la tarde  
 c. Porque cada ciudad puede pedir documentos      d. Porque siempre te piden el mismo formulario diferentes

1-b 2-b 3-d 4-c

## 2. Grammar: Irregular verbs in the present perfect

Some verbs that do not follow the general rule are called irregular, and their past participle is formed differently.



Verbo (Verb)	Participio irregular (Irregular past participle)	Ejemplo (Example)
Decir	Dicho ( <i>Said / told</i> )	El funcionario me <b>ha dicho</b> que entregue todos los documentos. ( <i>The official has told me to submit all the documents.</i> )
Escribir	Escrito ( <i>Written</i> )	<b>He escrito</b> la solicitud para el permiso de trabajo. ( <i>I have written the application for the work permit.</i> )
Hacer	Hecho ( <i>Done</i> )	¿ <b>Has hecho</b> los trámites para la visa? ( <i>Have you done the paperwork for the visa?</i> )
Poner	Puesto ( <i>Put / placed</i> )	<b>He puesto</b> la solicitud en el mostrador. ( <i>I have put the application on the counter.</i> )
Ver	Visto ( <i>Seen</i> )	¿ <b>Has visto</b> la oficina de seguridad social? ( <i>Have you seen the social security office?</i> )
Volver	Vuelto ( <i>Returned / come back</i> )	Todavía <b>no he vuelto</b> de la cita para la visa de trabajo. ( <i>I still haven't come back from the appointment for the work visa.</i> )

1. ¿Has \_\_\_\_\_ ya el empadronamiento en el ayuntamiento?  
 a. hizo      b. hace      c. *hacido*      d. *hecho*
2. He \_\_\_\_\_ la solicitud del NIE en el mostrador de información.  
 a. *ponido*      b. *ponía*      c. *puesto*      d. *puse*

1. *hecho* 2. *puesto*

### Rewrite the phrases

1. Esta mañana yo escribo la solicitud para el permiso de trabajo.

\_\_\_\_\_

(*This morning I have written the application for the work permit.*)

2. Hoy el funcionario me dice que traiga el pasaporte.

\_\_\_\_\_

(*Today the official has told me to bring my passport.*)

3. Esta semana nosotros hacemos los trámites para la tarjeta sanitaria.

*(This week we have done the paperwork for the health card.)*

### 3.Exercises



#### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| a. El papeleo         | 1. pedir cita    |
| b. La solicitud       | 2. tener hora    |
| c. Solicitar una cita | 3. el formulario |
| d. Tener una cita     | 4. los trámites  |

a-4 b-3 c-1 d-2

#### 2. City council notice: appointment for municipal registration and other procedures (Audio available in app)

**Fill in the gaps:** nacionalidad, NIE, solicitud, Ayuntamiento, empadronamiento, cita

El \_\_\_\_\_ informa: para inscribirse en el padrón ( \_\_\_\_\_ ) es obligatorio pedir \_\_\_\_\_ previa en la web. El día de la cita hay que presentar el pasaporte o el \_\_\_\_\_ y un documento que indique el domicilio. Se recomienda traer copias de todos los documentos.

Si además necesita un número de seguridad social para trabajar, primero complete la \_\_\_\_\_ online y después entregue los documentos en la oficina correspondiente. En la confirmación de la cita aparece la lista completa según su situación y su \_\_\_\_\_ .

*The City Council informs you that, in order to register on the municipal register (empadronamiento), you must book an appointment online. On the day of your appointment, you must present your passport or NIE, as well as a document proving your address (a rental contract or authorization from the owner of the property). It is recommended that you bring copies of all documents.*

*If you also need a Social Security number to work, first complete the online application and then submit the documents at the relevant office. The appointment confirmation includes the full list, depending on your situation and nationality.*

1. ¿Qué documentos pide el ayuntamiento para el empadronamiento y qué recomienda llevar? Explica con tus palabras.
- 

#### 3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

- |  | True                     | False                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| La cita en el ayuntamiento fue para dentro de dos semanas.             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| En la oficina le pidieron el NIE y el número de la Seguridad Social.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Le dijeron que no era necesario inscribirse en el padrón de su región. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



#### 4. Choose the correct solution

1. Ya \_\_\_\_\_ la solicitud del NIE en el mostrador del ayuntamiento. *(I've already submitted the NIE application at the town hall counter.)*  
a. ha puesto      b. he pongo      c. he poner      d. he puesto
2. Esta mañana \_\_\_\_\_ el formulario para el empadronamiento. *(This morning I filled out the form for municipal registration.)*  
a. he llené      b. ha llenado      c. he llenado      d. he llenando
3. El funcionario me \_\_\_\_\_ que falta el número de seguridad social. *(The clerk told me that the Social Security number is missing.)*  
a. ha decir      b. ha decido      c. han dicho      d. ha dicho

1. he puesto 2. he llenado 3. ha dicho

#### 5. Read the dialogue and answer the questions



- Ana (ciudadana):** *Hola, buenos días. Llamo para solicitar una cita para empadronarme. (Hello, good morning. I'm calling to make an appointment to register on the local residents' register.)*
- Recepcionista (ayuntamiento):** *Buenos días. ¿En qué ayuntamiento quiere hacerlo, en el de Valencia ciudad? (Good morning. Which town hall would you like to do it at—Valencia City Hall?)*
- Ana (ciudadana):** *Sí, en Valencia ciudad. Me llamo Ana Ruiz López y todavía no tengo el NIE. (Yes, in the city of Valencia. My name is Ana Ruiz López and I still don't have my NIE.)*
- Recepcionista (ayuntamiento):** *Perfecto, Ana. Para inscribirse en el padrón traiga el pasaporte y un contrato de alquiler o una autorización del propietario. (Perfect, Ana. To register on the local residents' register, please bring your passport and either a rental contract or an authorization from the property owner.)*
- Ana (ciudadana):** *Vale. ¿Puede ser la semana que viene por la mañana? (OK. Could it be next week in the morning?)*
- Recepcionista (ayuntamiento):** *Sí, hay una cita el miércoles a las 10:20. ¿Le viene bien esa hora? (Yes, there's an appointment on Wednesday at 10:20. Does that time work for you?)*

1. ¿Para qué trámite llama Ana y qué documentos le indican que debe llevar?

2. ¿Qué día y a qué hora le ofrecen la cita a Ana?

## 6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

*He pedido cita en el ayuntamiento y he llevado la solicitud. / Esta semana he tenido una cita y he entregado los documentos. / Me he empadronado y ya tengo el número de la Seguridad Social.*

1. Tienes que empadronarte en tu ciudad en España: ¿qué pasos sigues y qué documentos llevas al ayuntamiento?  
\_\_\_\_\_
2. Ayer fuiste a una cita para un trámite (por ejemplo, NIE o número de la Seguridad Social): ¿qué ocurrió y qué documentos entregaste?  
\_\_\_\_\_

## 7. Email

**Asunto:** Documentación para tu alta

Hola, Marta:

Para tu incorporación el lunes, necesitamos hacer tu alta en la Seguridad Social. ¿Nos puedes enviar hoy:

- tu **NIE** o pasaporte
- tu **número de Seguridad Social** (si lo tienes)
- un justificante de domicilio (por ejemplo, **empadronamiento** o contrato de alquiler)

Si no tienes el número, dínoslo y te explicamos cómo solicitarlo. Puedes responder a este correo o traer copias el primer día.

Gracias,  
Lucía Pérez  
RR. HH.



**Write an appropriate response:** *Le escribo porque he visto su correo y quería confirmar... / Todavía no he conseguido el número de la Seguridad Social y me han dicho que... / ¿Puedo entregar los documentos en persona el lunes o se los envío por email?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Important verbs**

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

**Poner** (*to put*)

Pretérito perfecto

he puesto

has puesto

ha puesto

hemos puesto

habéis puesto

han puesto

**Llenar** (*to fill*)

Pretérito perfecto

he llenado

has llenado

ha llenado

hemos llenado

habéis llenado

han llenado